



GRANT AGREEMENT *DAROVACÍ SMLOUVA*

Between / *mezi* :

NAME OF ORGANISATION Základní škola Zahrádka, Praha 3, U Zásobní zahrady 8
Represented by/*zastoupený*: Mgr. Dagmar Rosecká, ředitelka
Address / *se sídlem*: U Zásobní zahrady 2445/8, 130 00 Praha 3
Identification No / *IČO* :70845883
Bank account / *bankovní spojení*:Česká spořitelna, a.s., č.ú.: 13749379/0800

*named hereinafter "Beneficiary" / **dále jen "Obdarovaný"***

and / *a* :

DIPLOMATIC SPOUSES' ASSOCIATION

Represented by/*zastoupený*: Adrijana Balut, Vice President
Address/*se sídlem*: Voršilská 140/12, Nové Město, 110 00 Praha 1, Czech Republic
Legal form/ *Právní forma* : civic association registered under identification No 70935947/
občanské sdružení IČO : 70935947
Bank account / *bankovní spojení*: Česká spořitelna, Rytířská 29, Praha 1 –
A/C No: 1964196399/0800

*named hereinafter "Granter" / **dále jen "Dárce"***

The Granter has approved a grant to Beneficiary in the amount of CZK 69.000 only.

Dárce odsouhlasil finanční dar Obdarovanému ve výši CZK 69.000.

The Granter will distribute the funds to Beneficiary on the following terms and conditions:

1. The funds will be deposited by Granter directly into the Beneficiary's bank account.
2. The funds must be used only for the non-profit purposes for which the Beneficiary applied to the Granter for a grant.
3. Beneficiary shall provide to Granter a final report and a summary financial statement not later than eight (8) months after the date of the grant.
4. In exchange for receipt of the grant funds, Beneficiary agrees to all terms and conditions stated in the DSA of Prague's Charity Guidelines, published on the DSA website at: <https://www.dsaprague.org/charity-guidelines>

Dárce poskytne obdarovanému finanční prostředky za následujících podmínek :

1. *Prostředky budou převedeny bankovním převodem přímo z účtu Dárce na účet*

Obdarovaného.

2. *Finanční prostředky musí být použity pouze na neziskové účely.*
3. *Příjemce předloží poskytovateli dotace závěrečnou zprávu a souhrnné finanční vyúčtování nejpozději do osmi (8) měsíců od data poskytnutí dotace.*
4. *Příjemce výměnou za obdržení grantových prostředků souhlasí se všemi podmínkami uvedenými ve Směrnici pro charitativní činnost DSA hl. m. Prahy, která je zveřejněna na internetových stránkách DSA na adrese: <https://www.dsaprague.org/charity-guidelines>*

If, at any time, Beneficiary fails to comply with such terms and conditions, the Granter may, in its sole discretion, withhold distribution of funds to Beneficiary or demand the return of all or any portion of any funds distributed to Beneficiary. Upon such demand, Beneficiary will immediately return to the Granter the amount of funds specified in the demand.

Jestliže Obdarovaný poruší podmínky této smlouvy, Dárce si vyhrazuje právo kdykoliv zadržet darované finanční prostředky nebo dokonce žádat jejich vrácení. Na základě tohoto požadavku je Obdarovaný povinnen okamžitě vrátit Dárci požadovanou částku.

Both parties declare by signing this Agreement that they have read it carefully and they accept all of its terms.

Obě strany svým podpisem potvrzují, že si pozorně kontrakt přečetli a souhlasí s ním.

In Prague/*V Praze* this 24 day of April/duben, 2025
[datum] [měsíc]

for Granter/*za Dárce*

for Beneficiary/*za Obdarovaného*

Adrijana Balut
Vice President

Mgr. Dagmar Rosecká, ředitelka